

IBU DISCIPLINÁRNY PORIADOK

Schválený Kongresom IBU 1994, s doplnkami schválenými
Kongresmi IBU 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008 a 2010

OBSAH

Čl. 1 Právny základ

Čl. 2 Použiteľnosť

Čl. 3 Postup udeľovania trestov a disciplinárneho konania

Čl. 4 Predpoklady pre tresty a disciplinárne konanie

Čl. 5 Tresty

Čl. 6 Disciplinárne opatrenia a sankcie udelené členským federáciám

Čl. 7 Orgány a kompetencie

Čl. 8 Odvolacia porota

Čl. 9 Arbitrážny súd IBU

Čl. 10 Postupy pre Súťažnú porotu

Čl. 11 Postupy pre Exekutívu

Čl. 12 Postupy pre vypočúvaciú antidopingovú porotu

Čl. 13 Postupy odvolania pre Odvolaciu porotu

Čl. 14 Postupy odvolania pre Arbitrážny súd IBU

Čl. 15 Oslobodenie od zodpovednosti

Čl. 16 Odchýlky

Čl. 17 Platnosť

Článok 1 PRÁVNÝ ZÁKLAD

Disciplinárny poriadok IBU je vydaný na základe článku 16 Stanov IBU.

Článok 2 POUŽITELNOSŤ

Disciplinárny poriadok je používaný všetkými členmi IBU a všetkými účastníkmi podujatí IBU, alebo ktorýmkoľvek členskými federáciami pri bezúhonnosti zúčastnených členov, akreditácii alebo účasti na podujatiach IBU alebo podujatiach členských federácií.

Článok 3 POSTUP PRI UDEĽOVANÍ TRESTOV A DISCIPLINÁRNYCH OPATRENÍ

3.1 Tresty môžu byť udelené športovcom.

3.2 Disciplinárne opatrenia môžu byť udelené vedúcim výprav, trénerom, funkcionárom a členom doprovodu IBU a jej členských federácií, individuálnym členom IBU a členom súťažných výborov a ktorýmkoľvek ďalším účastníkom, ako je definované v čl. 2 vyššie.

3.3 Tresty a disciplinárne opatrenia sú udeľované za :

- porušenie zásad fair-play a nešportové správanie, týkajúce sa zvlášť porušenia IBU Pravidiel pretekov a podujatí a IBU Antidopingových pravidiel
- porušenie Stanov IBU a ďalších pravidiel IBU, vrátane Etického kódu, ako aj za porušenie rozhodnutí orgánov IBU,
- ohrozenie alebo poškodenie mena alebo záujmov IBU a za poškodenie zmluvných vzťahov IBU,
- priestupky proti IBU, jej orgánom, jej členom, orgánom jej členov alebo osobám patriacim k jej členom.

Článok 4 PREDPOKLADY PRE TRESTY A DISCIPLINÁRNE OPATRENIA

4.1 S výnimkou záležitostí dopingu, osoby, ktoré sú vinné, z toho, že sa svojhlavo alebo z nedbalosti sa dopustili porušenia IBU pravidiel budú subjektom pre tresty alebo disciplinárne opatrenia. Pre záležitosti dopingu budú uplatňované Anti-Dopingové pravidlá a Svetový Anti-Dopingový kódex.

4.2 S výnimkou záležitostí dopingu, v prípade nepodstatného porušenia, môže IBU upustiť od uloženia trestu alebo disciplinárneho opatrenia a môže miesto toho pokarhať alebo prikázať nápravu.

4.3 S výnimkou záležitostí dopingu, môžu príslušné orgány IBU upustiť od uloženia trestov alebo uložiť miernejší trest, ak pretekár urobí skutočný pokus napraviť škodu, ktorú spôsobil športovému spoločenstvu alebo obeti.

Článok 5 TRESTY

Trestami sú pokarhanie, zákaz štartu, časové prirážky, diskvalifikácia, suspendovanie a pokuty.

5.1 Pokarhania

Pokarhanie bude uložené v prípadoch :

- a/ riskovania dobrého mena alebo cti IBU, alebo jej záujmov
- b/ napadnutia IBU, jej orgánov, jej členov, orgánov jej členov, alebo osôb patriacich k jej členom alebo k nim pridruženým a príbuzným
- c/ porušenia pravidiel, pre ktoré nie sú stanovené tresty, alebo pre ktoré nie sú výslovne určené ďalšie vážnejšie tresty.

5.2 Zákaz štartu

Športovec alebo družstvo bude potrestané zákazom štartu za :

- a/ porušenie spôsobilosti a kvalifikačných požiadaviek IBU Pravidiel pretekov a podujatí,
- c/ dostavenie sa na štart s výstrojom, oblečením alebo reklamou, ktoré nie sú v súlade s IBU Pravidlami pretekov a podujatí alebo prílohou A týchto pravidiel (IBU Materiálový katalóg), alebo s IBU Pravidlami pre reklamu,
- d/ dostavenie sa na štart s nesprávnym štartovným číslom alebo bez štartovného čísla, z vlastnej viny alebo chybou družstva,
- f/ porušenie pravidiel, týkajúcich sa oficiálneho tréningu, nástrely, zahrievania a skúšania lyží, alebo bezpečnostných pravidiel.

Zákaz sa vzťahuje na preteky, v ktorých sa porušenie vyskytlo, alebo nasledujúcich pretekoch, ak to vyplýva z porušenia.

5.3 Tridsať sekundová prirážka

Ak pretekár, ktorý preteká v stíhacích pretekoch vyštartuje maximálne 3 sekundy skôr pred jeho oficiálne predpísaným časom, bude mu uložená prirážka 30 sekúnd.

5.4 Jednominútová prirážka

Časová prirážka vo výške jednej minúty bude športovcovi, alebo družstvu udelená za :

- a/ neuvolnenie trate na prvé vyzvanie predbiehajúceho športovca
- b/ veľmi malé porušenie zásad fair-play alebo požiadaviek športového správania.

5.5 Dvojminútová prirážka

Časová prirážka dve minúty bude udelená pretekárovi alebo družstvu za :

- a/ každé trestné kolo, ktoré je výsledkom trestu za strelbu, ktoré športovec neodbehne bezprostredne po každej ležkovej alebo stojkovej pološke
- b/ použitie korčuľovania (skatingu) - (jednou alebo obidvomi nohami do strán) v štafetách, pretekoch s masovým alebo hromadným štartom v pripravených štartovných dráhach po štartovnej čiare
- c/ každý nevystrelený náboj, t.j ak športovec začne lyžovať predtým ako vystrelil všetkých päť nábojov vo vytrvalostných, rýchlostných, stíhacích pretekoch a v pretekoch s hromadným štartom alebo všetkých osem nábojov v štafetách, a nezostrelil všetky terče
- d/ malé porušenie zásad fair-play alebo požiadaviek športového správania.

5.6 Diskvalifikácia

Športovec alebo družstvo bude diskvalifikované za :

- a/ porušenie pravidla uvedeného pod čl. 5.2 a
- b/ porušenie článku 1.4 IBU Pravidiel pretekov a podujatí „ Pravidlá o spôsobilosti štartu športovcov a družstiev“
- c/ prijatie zakázanej pomoci, ako je definované v IBU Pravidlách pretekov a podujatí , od jeho sprievodu alebo nepretekajúceho športovca jeho družstva
- d/ nedostavenie sa na kontrolu na štarte a v cieli
- e/ účasť v pretekoch s nesprávne označenou zbraňou
- f/ nepovolenú úpravu výstroje, zbrane alebo oblečenia, ktoré boli skontrolované a označené kontrolou na štarte
- g/ účasť v pretekoch so štartovným číslom alebo farbou štartovného čísla (štafety), ktoré mu nebolo predpísané v štartovnej listine pretekov, bez ohľadu či to bolo úmyselné alebo spôsobené chybou jeho alebo jeho družstva
- h/ vybočenie od vyznačenej trate, alebo lyžovanie na nesprávnej trati, alebo lyžovanie po okruhoch tratí v nesprávnom poradí alebo nesprávnym smerom
- i/ použitie iných prostriedkov, ako sú lyže, palice a jeho fyzická sila, na pohyb
- j/ nenesenie svojej zbrane počas lyžovania cez preteky, a za nenesenie zbrane na trati s hlavnou smerujúcou hore, keď táto nie je poškodená,
- k/ prekážanie inému športovcovi na trati alebo strelnici vážnym zablokovaním
- l/ výmenu obidvoch lyží počas pretekov
- m/ prijatie nepovolenej pomoci od inej osoby pri oprave výstroje alebo prijatie inej nepovolenej pomoci
- n/ použitie akejkoľvek látky spôsobujúcej zmenu sklzových vlastností jeho lyží počas pretekov
- o/ vystrelenie viac ak päť nábojov v ktorejkoľvek streleckej položke vo vytrvalostných, rýchlostných, stíhacích pretekoch a pretekoch s hromadným štartom a viac ako osem nábojov v štafetách, miešaných štafetách alebo v pretekoch superšprintu
- p/ zotrvanie v nesprávnej streleckej pozícii alebo polohe v streleckej dráhe po upozornení
- q/ za nesprávne poradie streleckých položiek
- r/ použitie druhého zásobníka namiesto nabíjania stratených nábojov, nábojov, ktoré nahradzujú zlyhané náboje, alebo náhradných nábojov, jednotlivo
- s/ porušenie akýchkoľvek bezpečnostných predpisov pri streľbe , definovaných v článku 8.5 IBU Pravidiel pretekov a podujatí
- t/ výmenu svojej zbrane za ďalšiu zbraň po štarte, na ktoromkoľvek inom mieste ako na strelnici
- u/ streľbu z nesprávnej streleckej dráhy v pretekoch s hromadným štartom alebo v pretekoch štafiet
- v/ odštartovanie viac ako tri sekundy skôr ako je predpísaný čas štartu v stíhacích pretekoch
- w/ vážne porušenie zásad fair-play alebo požiadaviek športového správania.

5.7 Zastavenie činnosti

5.7.1 Ak sa po skončení času na protesty v pretekoch zistí u športovca previnenie, ktoré je veľkým porušením IBU pravidiel, môže Súťažná porota príslušných pretekov zakázať športovcovi štart v nasledujúcich pretekoch. V prípade veľmi veľkého porušenia, môže Exekutíva rozšíriť zákaz štartu na viac ako jedny preteky, maximálne však na 15 pretekov prebiehajúceho Svetového pohára a Majstrovstiev sveta.

5.7.2 Zastavenie činnosti za porušenie čl. 9-11 IBU Anti-dopingových pravidiel , bude vydané Anti-dopingovou vypočúvacou porotou.

5.8 Pokuty

5.8.1 Pokuta do 500 € môže byť uložená súťažnou porotou tomu, kto poruší IBU Pravidlá súťaží a podujatí. V prípade veľkého porušenia Stanov IBU, Pravidiel IBU, rozhodnutí orgánov IBU.

5.8.2 Pokuta do 100 000 € môže byť IBU Exekutívou uložená tomu, kto vážne poruší Stanovy IBU, IBU Pravidlá alebo rozhodnutia orgánov alebo ďalších kompetentných orgánov IBU a tomu, kto ohrozí alebo poškodí záujmy alebo meno IBU.

5.8.3 Pokuta do 200 000 € môže byť IBU Exekutívou uložená tomu, kto vážne porušil IBU Anti-dopingové pravidlá a kto tak vážne poškodil záujmy alebo meno IBU.

5.8.4 Pokuty sa stávajú majetkom IBU.

5.9 S výnimkou finančných pokút, môžu byť vyššie uvedené tresty uložené len pred vydaním konečných (oficiálnych) výsledkov.

Článok 6 DISCIPLINÁRNE OPATRENIA A SANKCIE VOČI ČLENSKÝM FEDERÁCIÁM

Nasledujúce disciplinárne opatrenia budú ukladané osobám uvedeným pod článkom 3.2 vyššie :

6.1 Pokarhanie

Pokarhanie je udelené za nepodstatné previnenie voči Stanovám a Pravidlám IBU alebo proti rozhodnutiam orgánov IBU, alebo keď je ohrozené alebo poškodené meno alebo záujmy IBU.

6.2 Pokuty

6.2.1 Pokuta do 500 € môže byť uložená súťažnou členskou federáciou, keď poruší IBU Pravidlá súťaží a podujatí.

6.2.2 Pokuta do 100 000 € môže byť IBU Exekutívou uložená členskej federácii, ktorá vážne poruší Stanovy IBU, IBU Pravidlá alebo rozhodnutia orgánov alebo ďalších kompetentných orgánov IBU a ktorá ohrozí alebo poškodí záujmy alebo meno IBU.

6.2.3 Pokuta do 200 000 € môže byť IBU Exekutívou uložená členskej federácii, ktorá vážne porušila IBU Anti-dopingové pravidlá a ktorá tak vážne poškodila záujmy alebo meno IBU.

6.3 Pokuty sa stávajú majetkom IBU.

6.4 S výnimkou finančných pokút, môžu byť vyššie uvedené tresty uložené len pred vydaním konečných (oficiálnych) výsledkov.

6.5 Ktorýkoľvek organizačný výbor, ktorý poruší jeho povinnosti uvedené v IBU Pravidlách súťaží a/alebo podujatí a v IBU Anti-dopingových pravidlách, bude potrestaný pokutou vo výške 350 €.

6.6 Odvolanie z funkcie

Osoby uvedené v článku 3.2 vyššie, ktoré vážne porušia Stanovy IBU, IBU Pravidlá alebo rozhodnutia urobené Exekutívou IBU alebo ďalšími kompetentnými orgánmi IBU budú odvolané z ich IBU funkcií na zostávajúce volebné obdobie alebo na zostávajúce obdobie ich menovania a môžu byť ďalej obmedzené v budúcnosti pre voľby alebo menovanie celoživotným zákazom.

6.7 Odvolanie členskej federácie

IBU členské federácie, ktoré sú riadnymi členmi môžu byť odvolané Exekutívou od dvoch rokov až do nasledujúceho Kongresu ak neplnia svoje povinnosti uvedené v čl. 2.3.2.

Článok 7 ORGÁNY A KOMPETENCIE

7.1 Trestná a disciplinárna moc patrí v prvej inštancii Súťažnej porote, Exekutive IBU a Anti-dopingovej vypočúvacej porote.

7.1.1 Zodpovedný rozhodca uloží zákaz štartu podľa článku 5.2 b a c.

7.1.2 Súťažná porota zodpovedá za ukladanie všetkých trestov a disciplinárnych opatrení, ktoré sú výsledkom porušenia IBU Pravidiel súťaží a podujatí. Odvolanie proti rozhodnutiam Súťažnej poroty môže byť predložené Odvolacej porote.

7.2 Exekutíva IBU zodpovedá za :

- a/ odvolanie z funkcie, odvolanie osoby zvolenej Kongresom z jeho/jej funkcie musí potvrdiť nasledujúci Kongres
- b/ uloženie pokút do 100 000 € za vážne porušenie pravidiel
- c/ uloženie pokút do 200 000 € podľa čl. 6.2.3
- d/ suspendovanie pretekárov, ktorí veľmi porušili IBU Pravidlá.
- e/ uloženie trestov v prípade porušenia Etického kódexu.
- f/ odvolanie (suspendovanie) členskej federácie podľa čl. 6.7

7.3 Odvolania proti trestom a disciplinárnym opatreniam uloženým Exekutívou IBU alebo Kongresom môže byť predložené Arbitrážnemu dvoru IBU.

7.4 Anti-dopingová vypočúvacia porota zodpovedá realizáciu suspendovania podľa IBU Anti-dopingových pravidiel. Odvolanie môže byť predložené na CAS.

Článok 8 ODVOLACIA POROTA

8.1 Proti rozhodnutiam súťažnej poroty je možné sa odvolať na odvolaciu porotu na ZOH, MS, SP, OME a D/J MS.

8.2 Odvolacia porota bude ustanovená len na ZOH, MS, SP, OME, D/JMS a má päť členov, a je novo konštituovaná na každom podujatí. Jej predsedom je člen Exekutívy IBU, ktorý je menovaný Exekutívou pre každé IBU podujatie v sezóne. Ďalšími členmi Odvolacej poroty musia byť tiež členovia Exekutívy, ak ich je na podujatí prítomných dostatočný počet. Ak sa na podujatí nezúčastňuje dostatočný počet členov Exekutívy, všetci ďalší členovia budú vedúci výprav a/alebo tréneri družstiev, ktoré sú prítomné na porade vedúcich výprav.

8.3 Štyria členovia odvolacej poroty, okrem predsedu, budú zvolení spomedzi prítomných členov Exekutívy IBU, alebo spomedzi vedúcich výprav a trénerov družstiev, ktorí sú prítomní na porade vedúcich výprav nie neskôr ako v deň konania porady vedúcich výprav a pred tým, ako je zvolená súťažná porota. (Porada vedúcich výprav sa uskutoční deň pred prvým oficiálnym tréningom.) Voľbu odvolacej poroty riadi jej predseda. Členmi odvolacej poroty nesmú byť funkcionári pretekov, alebo členovia súťažnej poroty v tom istom čase. Pri voľbe môže každá národná federácia udeliť len jeden hlas.

8.4 V záležitostiach predkladaných odvolacej porote, ktoré sa týkajú štátov, ktorých občanom je predseda alebo člen odvolacej poroty, alebo ktorý pracuje pre tento štát, nemôže príslušný člen odvolacej poroty hlasovať z dôvodu zaujatosti. Ak sa zaujatosť týka predsedu, ďalší člen Exekutívy IBU bude prejednávať túto záležitosť, ak nie je prítomný ďalší člen Exekutívy, najstarší člen odvolacej poroty prevezme vedenie.

8.5 Pre postup volieb a prijímanie rozhodnutí bude uplatnený článok 2.3 IBU Pravidiel súťaží a podujatí.

Článok 9 ARBITRÁŽNY DVOR IBU

9.1 Arbitrážny dvor IBU je nezávislou inštitúciou pozostávajúcou z 3 arbitrov, z ktorých najmenej predseda musí mať kvalifikáciu sudcu, alebo ekvivalentnú právnickú kvalifikáciu.

9.2 Sídlo

Arbitrážny dvor IBU má sídlo v Salzburgu, kde sa tiež uskutoční vypočutie.

9.3 Nominácia arbitrov

Každý člen IBU má právo nominovať dvoch arbitrov, z ktorých je zostavený zoznam arbitrov, z ktorých bude vyberaný Arbitrážny dvor IBU pre každý individuálny prípad. Nominácia arbitrov bude zaslaná písomne Generálnemu sekretárovi Arbitrážneho dvora IBU poštou alebo e-mailom. Právna komisia IBU zvolí spomedzi jej členov Generálneho sekretára

(GS). GS funguje ako správca zoznamu arbitrov a informuje členov IBU každý rok k 1.septembru o aktuálnych menách v zozname.

9.4 Jeden arbiter je menovaný odvolávajúcim sa , ďalší arbiter je menovaný odporcom.

9.5 V priebehu desať dní od menovania druhého arbitra, obidvaja arbitri sa dohodnú na predsedovi. Ak menovanie predsedu nie je urobené počas limitu 10 dní alebo ak sa dvaja arbitri sa nemôžu dohodnúť v časovom limite, kto bude menovaný za predsedu, bude predseda menovaný prezidentom CAS Lausanne na návrh spoločnosti.

9.6 V prípade, že jeden z arbitrov nemôže vykonávať funkciu, jeho nástupca bude určený tým istým postupom, ako bol určený jeho predchodca.

Článok 10 POSTUP PRED SÚŤAŽNOU POROTOU

10.1 Zloženie súťažnej poroty je určené v IBU Pravidlách súťaží a podujatí.

10.2 Súťažná porota udeľuje tresty a disciplinárne opatrenia na základe oznámení RD, TD, MR a/alebo funkcionárov pretekov, alebo na základe pozorovania jej členov, alebo ako výsledok protestov.

10.3 Predtým ako Súťažná porota môže uložiť trest, dotknutá osoba musí byť vypočutá, čo najskôr ako je to možné a reálne.

10.4 Súťažná porota musí byť nezávislá. Súťažná porota nemôže byť obmedzovaná v rozhodovaní alebo zhodnotení údajov.

10.5 Ak Súťažná porota nepotvrdí predložený protest podľa článku 10 IBU Pravidiel súťaží a podujatí, môže byť podané odvolanie k Odvolacej porote.

Článok 11 POSTUP PRED EXEKUTÍVOU IBU

11.1 Pred tým ako Exekutíva IBU uloží akékoľvek disciplinárne opatrenie, musí sa uskutočniť vypočutie dotknutých osôb riadnym smerom na najbližšom riadnom zasadnutí Exekutívy. Pre postup bude uplatnený článok 7 Stanov IBU . Rozhodnutie je oznámené dotknutým osobám písomne.

Článok 12 POSTUP PRED ANTI-DOPINGOVOU VYPOČÚVACOU POROTOU

12.1 Ak pri postupe výsledkového manažmentu popísanom v článku 7 IBU Antidopingových pravidiel, IBU testovanie a/alebo testovanie na medzinárodnom podujatí je odhalené možné porušenie IBU Antidopingových pravidiel, prípad bude pridelený na rozhodnutie IBU Antidopingovej vypočúvacej porote.

12.2 Procedurálne postupy článku 8 Antidopingových pravidiel sú uplatňované.

12.3 Proti rozhodnutiu IBU Antidopingovej vypočúvacej poroty je možné sa odvolať na CAS.

Článok 13 ODVOLACÍ POSTUP PRED ODVOLACOU POROTOU

13.1 Časový limit na predloženie odvolania proti uloženiu trestov alebo disciplinárnych opatrení je 1 hodina. Tento časový limit začína, pred a počas pretekov, od potvrdenia rozhodnutia Súťažnej poroty, a po pretekoch od uverejnenia konečných výsledkov.

13.2 Odvolacia porota sa stretne okamžite po tomto časovom limite a urobí rozhodnutie tak skoro, ako je to možné, a v každom prípade pred 24:00 hod. v noci toho istého dňa.

13.3 Odvolanie musí byť predložené písomne Predsedovi Odvolacej poroty v kancelárii pretekov. Odvolanie musí byť podložené zálohou 75,- € ktorá je zložená v kancelárii pretekov, a ktorá prepadne v prospech IBU, ak je odvolanie zamietnuté.

13.4 Predseda Súťažnej poroty musí prezentovať zdôvodnenie rozhodnutia Súťažnej poroty pred Odvolacou porotou.

13.5 Dotknutým osobám je umožnené legálne vypočutie a umožnenie pomoci poradcu a tlmočníka. Rozhodnutie je vystavené písomne a uložené v archíve IBU.

13.6 Odvolanie na podujatí bude zamietnuté ak sa dotknutá osoba nedostaví.

13.7 Odvolacia porota nesmie byť obmedzovaná v jej rozhodnutiach a posudzovaní údajov.

13.8 Proti rozhodnutiam Odvolacej poroty nemôžu byť dané námietky.

Článok 14 POSTUP ODVOLANIA PRED ARBITRÁŽNY DVOR IBU

14.1 Odvolávajúci sa musí predložiť svoje odvolanie Arbitrážnemu dvoru IBU písomne doporučeným listom generálnemu sekretárovi Arbitrážneho dvora IBU v priebehu dvadsaťjeden dní po prijatí príslušného rozhodnutia. Všetky nároky musia stručne udávať ich povahu a fakty, týkajúce sa prípadu a súčasne menovania sudcu. Generálny sekretár IBU Arbitrážneho dvora musí informovať o nárokoch druhú stranu bez omeškania.

14.2 Odporca odvolania (obžalovaný) musí informovať o jeho menovaní arbitra v priebehu jedného mesiaca od prijatia tohto listu, vrátane odvolávajúceho sa. Ak odporca odvolania zlyhá pri tomto menovaní, odvolávajúci sa môže navrhnúť druhého arbitra generálnemu sekretárovi Arbitrážneho dvora IBU.

14.3 Vo svojich rozhodnutiach sú arbitri viazaní Stanovami IBU, IBU Pravidlami podujatí a súťaží, IBU Antidopingovými pravidlami, ako aj všetkými ustanoveniami a založenými na zákonoch Rakúskej republiky. Záležitosti, ktoré neriešia Stanovy a Pravidlá IBU sú riešené na základe všeobecných civilných rakúskych pravidiel, pri použití arbitrážnych postupov.

14.4 Podľa okolností, mali by sa arbitri snažiť o priateľské urovnanie, s výnimkou prípadov článku 10.2 písmeno c/ a d/ Stanov IBU. V súrnych prípadoch je predseda Arbitrážneho dvora IBU oprávnený rozhodnúť dočasne alebo trvalo o záležitostiach pri zaručení príslušného procesu.

14.5 Arbitrážny dvor IBU robí rozhodnutia po ústnom vypočutí, ak je to možné v časovom limite troch mesiacov od svojho ustanovenia.

14.6 V ústnom vypočutí, budú vypočutím odvolávajúceho sa, zástupcu Exekutívy IBU, akéhokoľvek svedka a akéhokoľvek experta menovaného Arbitrážnym dvorom IBU, zistené okolnosti sporu.

14.7 Ďalšie fakty môžu byť prijaté nezávisle od návrhov strán.

14.8 Odvolávajúcemu sa a zástupcovi Exekutívy bude daná príležitosť, aby boli prítomní počas vypočúvania svedkov a komentovať ich svedectvo.

14.9 Vypočúvanie bude otvorené pre členov IBU.

14.10 Nedostavenie sa jednej zo strán neprekáža dodržaniu postupu.

14.11 Odvolávajúci sa a Exekutíva môžu využiť pomoc právneho poradcu a tlmočníka v akomkoľvek štádiu jednania.

14.12 Odvolanie proti rozhodnutiam Exekutívy nemajú zastavujúci účinok.

14.13 Rozhodnutie Arbitrážneho dvora IBU so zdôvodnením, v písomnej forme, bude odoslané obidvom stranám doporučenou poštou v priebehu 14 dní od jeho vydania.

14.14 Arbitrážny dvor IBU môže tiež určiť pravidlá hradenia nákladov na proces. Tieto môžu byť rozdelené medzi obidve strany, alebo uložené len jednej strane. Na základe podania žiadosti o arbitráž, navrhovateľ zaplatí poplatok 350,- € , bez ktorého Arbitrážny dvor IBU nezačne procedúru. Na základe sformovania dvora, generálny sekretár Arbitrážneho dvora IBU stanoví, vzhľadom k neskorším zmenám, čiastku a spôsob platenia, na zaplatenie nákladov vopred. Každá strana vopred zaplatí náklady na jedného arbitra, polovicu nákladov na Predsedu a náklady na svojich vlastných svedkov, expertov a tlmočníkov.

14.15 Rozhodnutia Arbitrážneho dvora IBU sú konečné a nedá sa voči nim odvolať, s výnimkou článku 10.2, písmeno d) Stanov IBU.

Článok 15 OSLOBODENIE OD ZODPOVEDNOSTI

Kompetentné orgány a ich členovia nemôžu byť zodpovedné za reklamácie vzniknuté mimo platnosti súčasného Disciplinárneho poriadku.

Článok 16 ODCHÝLKY

V prípade akýchkoľvek odchýlok medzi IBU Pravidlami a pravidlami WADA, maj prednosť pravidlá WADA.

Článok 17 NADOBUDNUTIE PLATNOSTI

Disciplinárny poriadok IBU nadobudol platnosť 1. júla 1994 a bol doplnený Kongresmi v roku 1996 ,1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2010 a 2012.

Tlačové úpravy

Exekutíva IBU je oprávnená robiť potrebné zmeny v rámci IBU Stanov v súlade s rozhodnutiami prijatými týmto Kongresom

